

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 152

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 152

1953

I. Nos. 2006-2016

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 1 January 1953 to 13 January 1953*

	<i>Page</i>
No. 2006. Australia and Denmark :	
Exchange of notes constituting an agreement regarding visas and visa fees. Canberra, 1 May 1952	3
No. 2007. Belgium and Federal Republic of Germany :	
Exchange of notes constituting an agreement abolishing the visa requirements for bearers of official passports of either of the two countries proceeding to the other on official duty. Bonn, 6 December 1952	11
No. 2008. United States of America and Bolivia :	
Exchange of notes constituting an agreement extending for five years from 30 June 1950 the co-operative program of education in Bolivia. La Paz, 22 November 1950	17
No. 2009. United States of America and Mexico :	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the allocation of television channels along the border between those two countries. Mexico, 10 August and 26 September 1951	27
No. 2010. United States of America and Uruguay :	
Agreement relating to the appointment of a United States Air Force Mission to Uruguay. Signed at Washington, on 4 December 1951	41
No. 2011. United States of America and Yugoslavia :	
Economic Co-operation Agreement. Signed at Belgrade, on 8 January 1952	61
No. 2012. United States of America and Cuba :	
Exchange of notes constituting an agreement relating to exemption on a reciprocal basis of pleasure yachts of the two countries from navigation dues and the usual requirements of entry and clearance. Washington, 12 and 17 December 1951	87

*Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 152

1953

I. N^{os} 2006-2016

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 1^{er} janvier 1953 au 13 janvier 1953*

	<i>Pages</i>
N^o 2006. Australie et Danemark :	
Échange de notes constituant un accord relatif aux visas et aux droits de visa. Canberra, 1 ^{er} mai 1952	3
N^o 2007. Belgique et République Fédérale d'Allemagne :	
Échange de notes constituant un accord supprimant l'obligation du visa pour les porteurs des passeports officiels de chacun des deux pays se rendant en mission officielle dans l'autre. Bonn, 6 décembre 1952 . . .	11
N^o 2008. États-Unis d'Amérique et Bolivie :	
Échange de notes constituant un accord prorogeant pour cinq ans, à partir du 30 juin 1950, le programme de coopération en matière d'enseignement en Bolivie. La Paz, 22 novembre 1950	17
N^o 2009. États-Unis d'Amérique et Mexique :	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'attribution de bandes de télévision le long de la frontière entre les deux pays. Mexico, 10 août et 26 septembre 1951	27
N^o 2010. États-Unis d'Amérique et Uruguay :	
Accord relatif à l'envoi d'une mission d'aviation militaire des États-Unis en Uruguay. Signé à Washington, le 4 décembre 1951	41
N^o 2011. États-Unis d'Amérique et Yougoslavie :	
Accord de coopération économique. Signé à Belgrade, le 8 janvier 1952 . . .	61
N^o 2012. États-Unis d'Amérique et Cuba :	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'exonération réciproque des droits de navigation et des formalités habituelles d'entrée et de congé en ce qui concerne les yachts de plaisance des deux pays. Washington, 12 et 17 décembre 1951	87

No. 2013. United States of America and Peru :

Exchange of notes constituting an agreement relating to a civil aviation mission to Peru. Lima, 27 December 1946

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Lima, 28 August and 11 November 1947 93

No. 2014. International Bank for Reconstruction and Development and France :

Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations No. 1, Loan Agreement between the Bank and Crédit National pour faciliter la réparation des dommages causés par la guerre and related letter). Signed at Washington, on 9 May 1947 111

No. 2015. International Bank for Reconstruction and Development and Netherlands :

Loan Agreement (with annexed Loan Regulations No. 1). Signed at Washington, on 7 August 1947

Letter Agreement regarding advances prior to the effective date of the Loan Agreement. Dated at Washington, on 13 August 1947

Supplemental Loan Agreement. Signed at Washington, on 25 May 1948

Letter Agreement concerning partial cancellation of the loan and containing a new amortization schedule. Dated at Washington, on 25 May 1948 165

No. 2016. International Bank for Reconstruction and Development and Denmark :

Loan Agreement (with annexed Loan Regulations No. 1). Signed at Washington, on 22 August 1947

Letter-Agreement regarding advances prior to the effective date of the Loan Agreement. Signed on 22 August and 3 September 1947 223

ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc. concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations**No. 92. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Peru for establishing a United States Army Air Forces Mission for the purpose of instruction of the personnel of the Peruvian air corps. Signed at Washington, on 7 October 1946 :**

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement. Washington, 29 September and 31 October 1950 272

N° 2013. États-Unis d'Amérique et Pérou :

Échange de notes constituant un accord relatif à l'envoi d'une mission d'aviation civile au Pérou. Lima, 27 décembre 1946

Échange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné.
Lima, 28 août et 11 novembre 1947

93

N° 2014. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et France :

Contrat de garantie (avec, en annexe, le Règlement n° 1 sur les emprunts, le Contrat d'emprunt entre la Banque et le Crédit national pour faciliter la réparation des dommages causés par la guerre et lettre y relative).
Signé à Washington, le 9 mai 1947

111

N° 2015. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Pays-Bas :

Contrat d'emprunt (avec, en annexe, le Règlement n° 1 sur les emprunts).
Signé à Washington, le 7 août 1947

Accord par lettre relatif à des avances effectuées avant la date d'entrée en vigueur du Contrat d'emprunt. Daté de Washington, le 13 août 1947

Contrat d'emprunt complémentaire. Signé à Washington, le 25 mai 1948

Accord par lettre concernant une annulation partielle du prêt et contenant un nouveau tableau d'amortissement. Daté de Washington, le 25 mai 1948

165

N° 2016. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Danemark :

Contrat d'emprunt (avec, en annexe, le Règlement n° 1 sur les emprunts).
Signé à Washington, le 22 août 1947

Accord par lettre relatif à des avances effectuées avant la date d'entrée en vigueur du Contrat d'emprunt. Signé les 22 août et 3 septembre 1947

223

ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies**N° 92. Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Pérou relatif à la constitution d'une mission militaire aérienne des États-Unis, chargée d'instruire le personnel de l'armée de l'air péruvienne. Signé à Washington, le 7 octobre 1946 :**

Échange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné.
Washington, 29 septembre et 31 octobre 1950

274